

ergo

Мобильный кондиционер

Мобільний кондиціонер

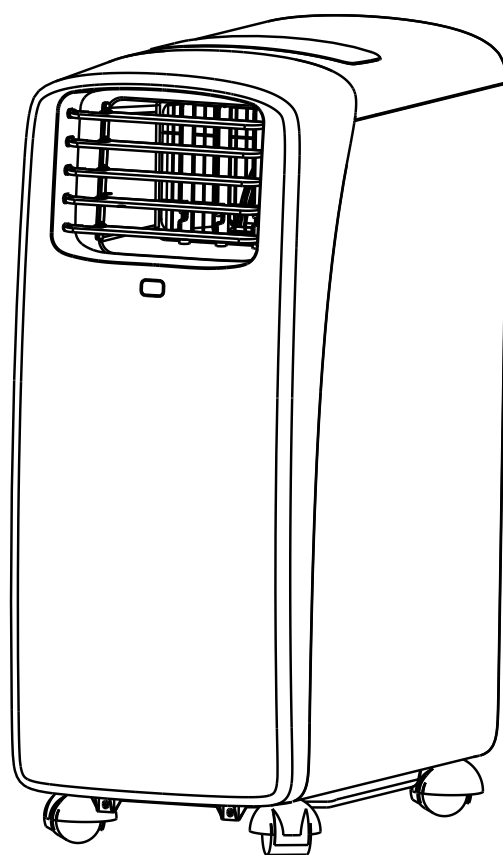
Модель:

АСМ-0707С

АСМ-0907С

АСМ-0707СН

АСМ-0907СН



Инструкция пользователя

Інструкція користувача

Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию перед использованием кондиционера.
Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням кондиціонера.

Уважаемый покупатель!

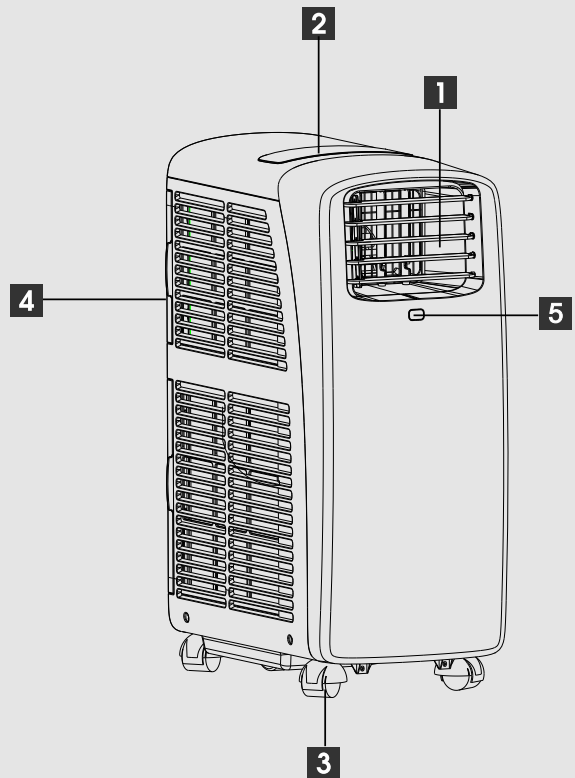
Поздравляем Вас с приобретением изделия торговой марки “ERGO”. Мы уверены, что наши изделия станут верными и надежными помощниками в Вашем домашнем хозяйстве.

Содержание

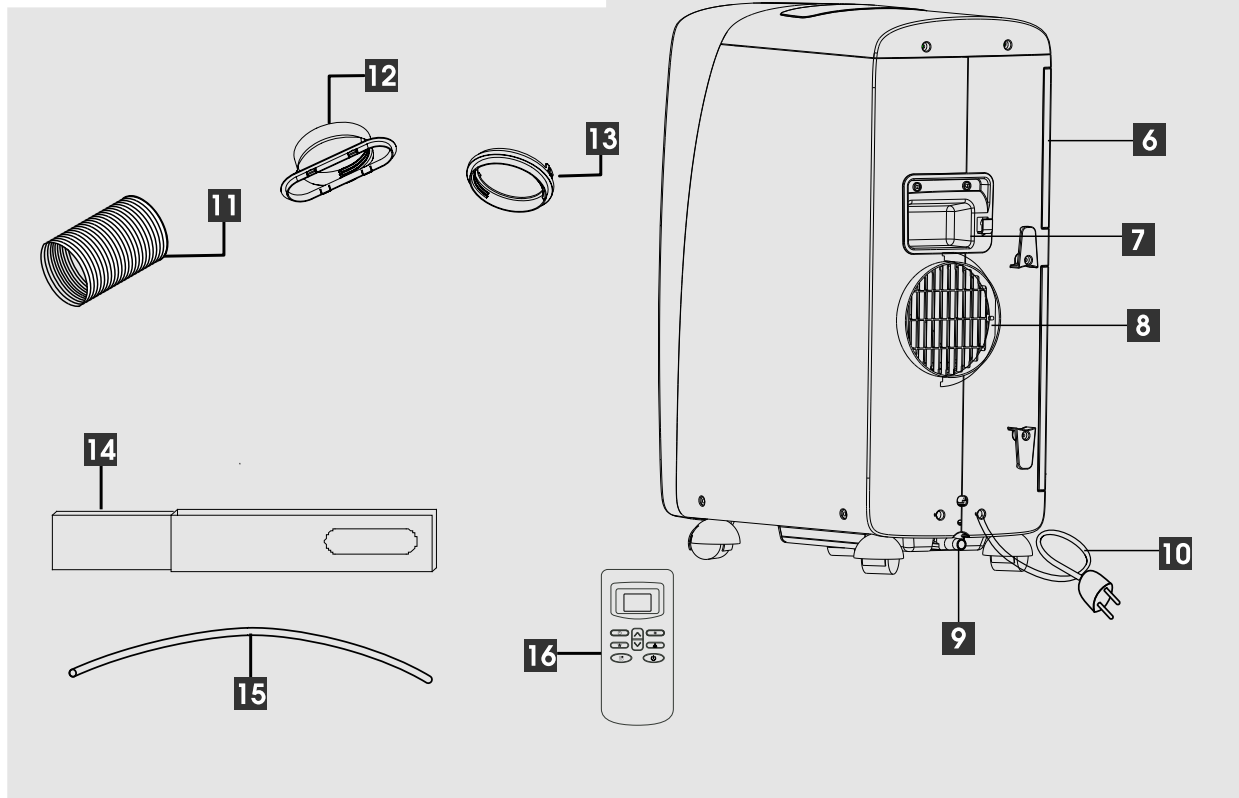
Описание/Аксессуары.....	3
Предупреждения.....	4
Подготовка к использованию.....	5
Панель управления.....	8
Эксплуатация кондиционера.....	9
Самодиагностика.....	10
Использование пульта дистанционного управления.....	11
Советы по использованию.....	14
Чистка.....	17
Устранение неисправностей.....	18
Технические характеристики.....	19

Описание

1. Горизонтальные направляющие заслонки
2. Панель управления
3. Ролики
4. Воздухозаборная решетка
5. Датчик ПДУ
6. Фильтр
7. Ручки для переноски
8. Отверстие воздуховода
9. Отверстие для слива воды
10. Шнур электропитания
11. Воздуховод
12. Адаптер для временной установки воздуховода
13. Адаптер для долговременной установки воздуховода
14. Планка крепления воздуховода к окну
15. Дренажный шланг
16. Пульт дистанционного управления



Аксессуары



Предупреждения

- Кондиционер предназначен для кондиционирования воздуха и не должен использоваться для других целей.
- Запрещено изменять технические характеристики.
- Устройство следует устанавливать согласно национального законодательства, регулирующего установку и использование электрического оборудования.
- Если требуется ремонт кондиционера, обратитесь в сервисный центр. Ремонт, выполненный неавторизованным персоналом, может быть опасным.
- Если поврежден кабель питания, он должен быть заменен производителем или авторизованной сервисной службой или другим квалифицированным специалистом во избежание травм.
- Устройство должно использоваться только взрослыми.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, чувствительными или умственными возможностями или не имеющими опыта и / или знаний, за исключением случаев, когда за ними осуществляется контроль со стороны лица, ответственного за их безопасность, или если они получили от него инструкции по использованию устройства. Следите, чтобы дети не играли с устройством.
- Во избежание пожара или поражения электрическим током кондиционер должен быть заземлен. Кондиционер нужно подключать к заземленной розетке. Если розетка не заземлена, обратитесь к квалифицированному электрику.
- Не подключайте кондиционер через удлинитель или адаптер.
- Прежде чем приступить к чистке или обслуживанию кондиционера, выньте вилку из розетки.
- При перемещении кондиционера не тяните его за шнур питания.
- Не устанавливайте кондиционер в местах, содержащих газовые баллоны, бензин или серу. Не устанавливайте кондиционер возле источников тепла.
- Не ставьте на кондиционер тяжелые предметы.
- Очищайте воздушный фильтр кондиционера не реже 1 раза в неделю.
- Не ставьте нагревательные приборы рядом с кондиционером.
- Транспортируйте кондиционер только в вертикальном положении.
- Используйте кондиционер согласно инструкции по эксплуатации.
- Материалы, используемые для упаковки, могут быть повторно переработаны. Рекомендуется сдавать упаковку в центры по переработке вторсырья.
- Не накрывайте кондиционер пластиковыми пакетами.
- Храните устройство на расстоянии не менее 50 см. от воспламеняемых веществ или баллонов под давлением (аэрозольные баллоны).

Подготовка к использованию

Электрические подключения

Прежде чем подключить кондиционер к электросети, убедитесь в том, что:

- Напряжение в электросети и ток устройства защиты соответствуют значениям, указанным на заводской табличке, прикрепленной к кондиционеру.
- Розетка и электропроводка соответствуют мощности кондиционера.
- Розетка и штепсельная вилка совместимы.
- Розетка надежно заземлена.
- Изготовитель не несет ответственности за любые повреждения и убытки, возникшие в результате нарушения требований безопасности.

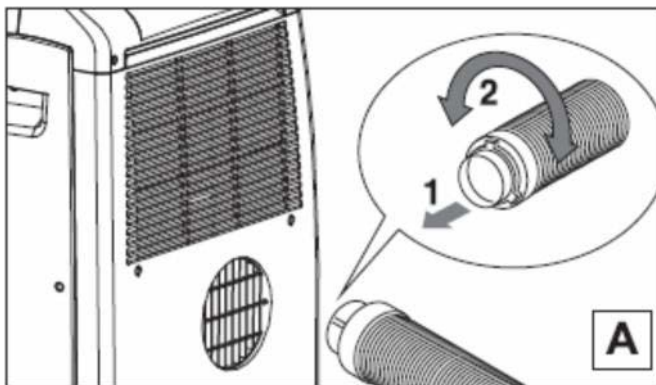
Шнур питания должен быть заменен только квалифицированным работником!

Перед началом эксплуатации убедитесь, что ничто не препятствует воздухопускной и воздуховыпускной решеткам кондиционера.

Работа кондиционера без установки

Закрепите воздуховод 11 в отверстии воздуховода 8, расположенном с тыльной стороны кондиционера.

Крепите воздуховод согласно рис. А.



Для получения оптимальных результатов:

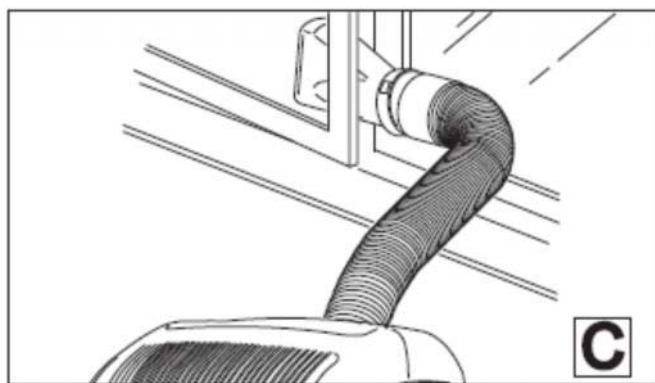
- Если у вас раздвижное окно, вставьте в раму окна планку крепления воздуховода 16 по всей длине оконной рамы, зафиксируйте планку при помощи штифта и опустите окно на крепление. Вставьте адаптер для временной установки воздуховода 12 в воздуховод 11 и в проем окна, затем подсоедините воздуховод к кондиционеру (рис.В).



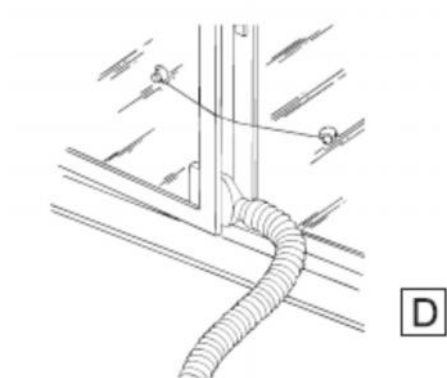
Установочный набор для окна разработан для большинства стандартных «вертикальных» и «горизонтальных» окон. Однако может быть необходимы некоторые изменения процедур установки некоторых типов окон.

Двухстворчатое окно

- Откройте немного двухстворчатое окно и установите адаптер для временной установки воздуховода 12 как показано на рис. С.



При помощи двух присосок две створки окон удерживаются вместе (рис.D).

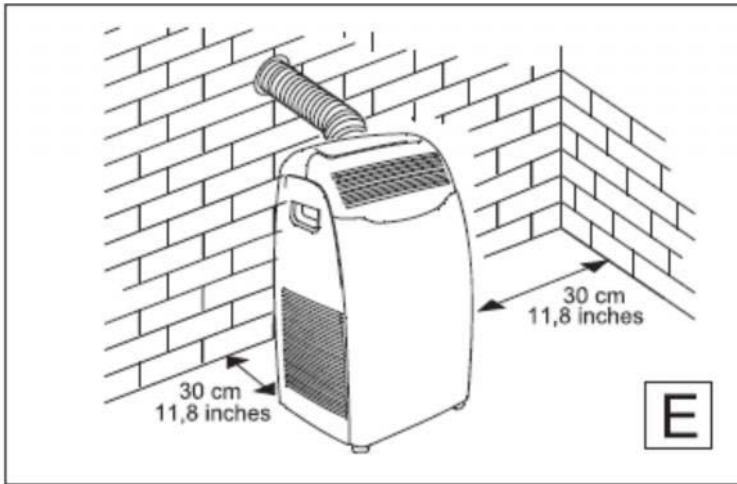


Не перекручивайте и не сгибайте воздуховод!

Подготовка к использованию

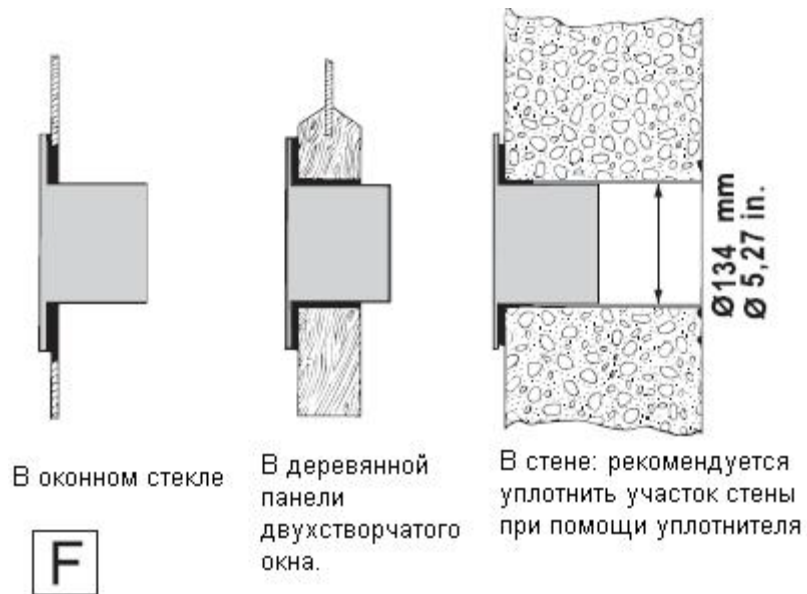
Стационарный монтаж

Если необходимо, кондиционер можно установить стационарно. (Рис.Е).



Выполните следующее:

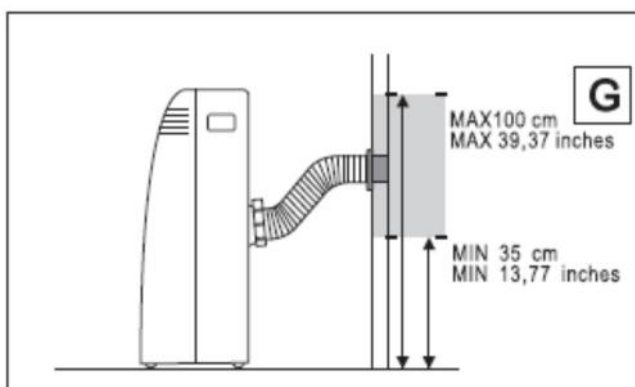
- Просверлите отверстие ($\text{Ø}134 \text{ mm}$) во внешней стене или в оконном стекле. Придерживайтесь размеров и высоты отверстия, указанных на рис. F, G.



Вставьте в отверстие адаптер для долговременной установки воздуховода.

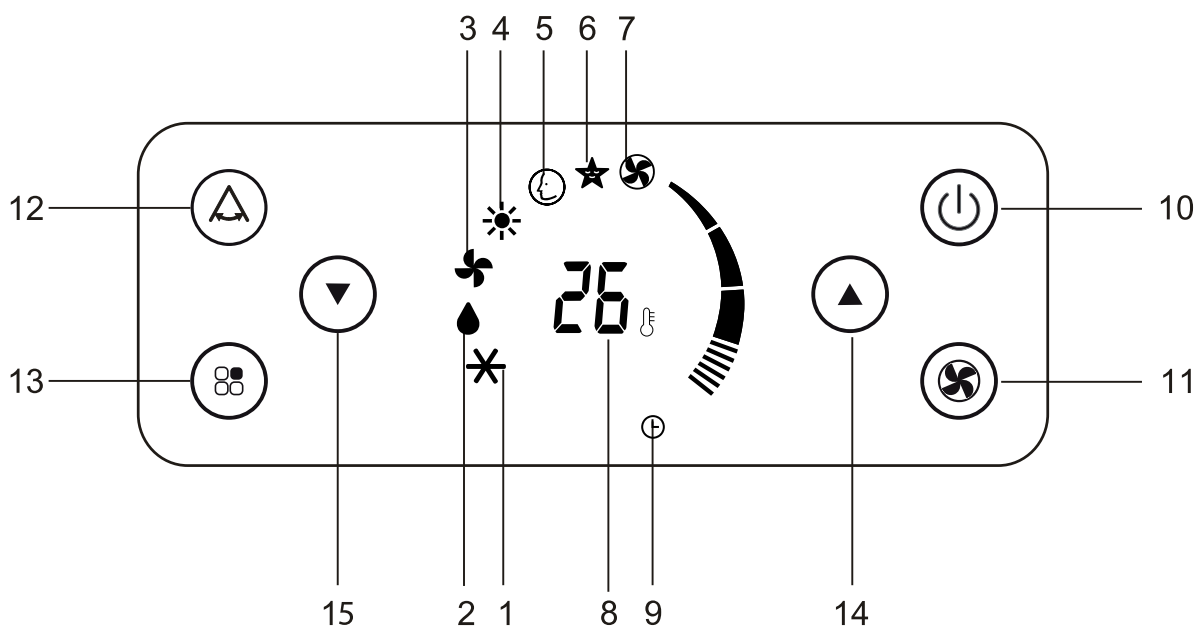
Закрепите воздуховод 11 в отверстии воздуховода, расположенном с тыльной стороны кондиционера. (рис. А).

Закрепите другой конец воздуховода 11 в адаптер для долговременной установки воздуховода 13, как показано на рис. G.



Примечание: при монтаже кондиционера стационарно, необходимо оставить дверь в помещение слегка открытой (не более 1 см) для обеспечения необходимой вентиляции.

Панель управления



- | | |
|---|---|
| 1. Индикатор режима охлаждения | 9. Индикатор таймера |
| 2. Индикатор режима осушения | 10. Кнопка включения/выключения (данная кнопка включает и отключает прибор) |
| 3. Индикатор режима вентиляции | 11. Кнопка выбора скорости вращения вентилятора «FAN» |
| 4. Индикатор режима обогрева* | 12. Индикатор работы горизонтальных жалюзи «SWING» |
| 5. Индикатор автоматического режима | 13. Кнопка выбора режима работы «MODE» |
| 6. Индикатор режима работы SLEEP | 14. Кнопка увеличения температуры (▲) |
| 7. Индикатор скорости вращения вентилятора | 15. Кнопка уменьшения температуры (▼) |
| 8. Индикатор температуры воздуха. Отображает существующую и заданную пользователем температуру воздуха в помещении. | |

**Только для моделей с тепловым насосом:
ACM-0707CH, ACM-0907CH*

Эксплуатация кондиционера

Включение кондиционера

Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку. Две черточки, появившиеся на дисплее, указывают на готовность кондиционера к работе.

Нажмите кнопку ON/Stand-By (Вкл/Дежурный режим). При включении кондиционер начнет работу в том режиме, в котором он был выключен.

Нажимайте кнопку MODE, пока не загорится индикатор, соответствующий необходимому режиму.



РЕЖИМ ОХЛАЖДЕНИЯ

Режим подходит для душной погоды, когда комнату необходимо охладить. Для использования данного режима:

- Нажмите кнопку MODE несколько раз пока не появится символ COOL.
- Выберите нужную температуру, нажимая кнопку ▲ или ▼ до тех пор, пока не появится соответствующее значение.
- Выберите требуемую скорость работы вентилятора, нажав кнопку FAN.

Доступны четыре скорости:

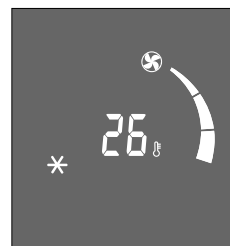


HIGH: режим охлаждения работает на максимальной мощности и достигает нужной температуры в максимально сжатые сроки.

MED: снижает уровень шума, но при этом поддерживается высокий уровень комфорта.

LOW: бесшумный режим работы.

AUTO: устройство автоматически выбирает наиболее подходящую скорость относительно температуры, отображаемой на цифровом дисплее.



Наиболее подходящая температура для комнаты летом варьируется от 24 до 27°C. Рекомендуется не устанавливать температуру работы кондиционера, которая значительно ниже температуры окружающей среды.



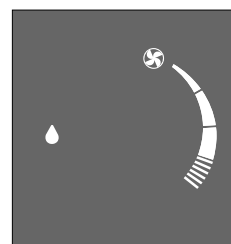
РЕЖИМ ОСУШЕНИЯ

Режим подходит для осушения воздуха весной и осенью, в дождливую погоду или в помещениях с избытком влаги в воздухе.

В режиме осушения устройство должно иметь те же настройки, что и в режиме кондиционирования, с воздухопроводом, подключенным к кондиционеру и отводом воздуха наружу.

Для использования данного режима:

- Нажмите кнопку MODE несколько раз, пока не появится символ DRY.



РЕЖИМ ВЕНТИЛЯТОРА

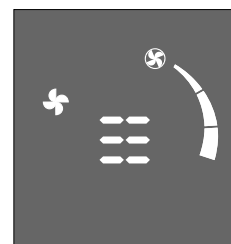
При использовании прибора в этом режиме, воздушный шланг не должен быть присоединен.

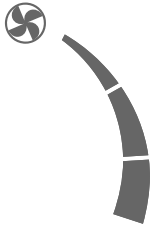
Для использования данного режима:

- Нажмите кнопку MODE, несколько раз до тех пор, пока не появится символ FAN.

Выберите требуемую скорость работы вентилятора, нажав кнопку FAN.

Доступны три скорости:





HIGH: режим охлаждения работает на максимальной мощности и достигает нужной температуры в максимально сжатые сроки.
MED: снижает уровень шума, но при этом поддерживается высокий уровень комфорта.
LOW: бесшумный режим работы.
AUTO: устройство автоматически выбирает наиболее подходящую скорость относительно температуры, отображаемой на цифровом дисплее.

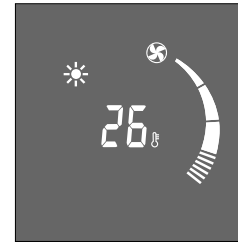


РЕЖИМ ОБОГРЕВА*

Нажимайте кнопку MODE, пока не появится индикатор HEAT.
 При помощи кнопки ▲ или ▼ выберите необходимую температуру (13-27⁰C), которая отобразится на дисплее.
 В режиме обогрева скорость вентилятора выбирается кондиционером автоматически.

Примечание:

Подача теплого воздуха осуществляется с задержкой на несколько минут.
 В режиме обогрева вода испаряется из комнаты и собирается в поддоне.
 Когда поддон наполняется водой, устройство выключается, и на дисплее появляется надпись “ft” (полный поддон). (см. раздел «Самодиагностика»)
 Вылейте воду из поддона – кондиционер снова начнет работу.
 При работе в очень холодных помещениях устройство автоматически размораживается, периодически прерывая работу. Во время размораживания на дисплее появляется надпись “lt” (низкая температура) (см. раздел «Самодиагностика»). По окончании размораживания устройство возобновляет работу в обычном режиме.
 При выключении из режима обогрева вентилятор продолжит работу еще несколько минут для снижения температуры внутри помещения.
 В этом режиме вентилятор может работать короткие периоды времени даже после достижения заданной температуры.



*Только для моделей с тепловым насосом: ACM-0707CH, ACM-0907CH



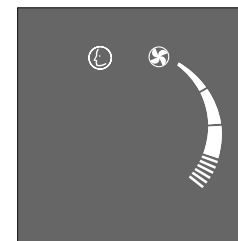
РЕЖИМ SMART*

Прибор автоматически выбирает режимы работы: охлаждение, вентилятор или обогрев (*только в некоторых моделях).
 Для использования данного режима:

- Нажмите кнопку MODE, несколько раз, пока не появится символ SMART.

Самодиагностика

Устройство оснащено функцией самодиагностики для определения кода неисправности.



Отображение ошибки	Способы устранения ошибки
Низкая температура (предотвращение образования инея)	 Если устройство работает в режиме осушения, данная функция предотвращает образование льда. По окончании процесса размораживания кондиционер автоматически начинает работу.
Probe failure (отказ датчика) (неисправность датчика)	 При отображении данной неполадки свяжитесь с сервисным центром для ремонта.
Full tank (Полный поддон)	 Опорожните внутренний поддон.

ОПИСАНИЕ ПДУ

1. Индикатор режимов работы
2. Индикатор режима сна
3. Индикатор ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ
4. Выбор режимов работы таймера
5. Индикатор уровня воздушного потока
6. Уровень воздушного потока
7. Кнопка увеличения (+) и уменьшения (-)
8. Кнопка ВЕНТИЛЯТОР

-Нажмите эту кнопку, чтобы выбрать скорость вентилятора Высокая/Средняя/Низкая/Авто.

9. Кнопка КАЧАНИЕ

-Нажмите эту кнопку, чтобы включить/выключить функцию автоматического вращения жалюзи.

10. Кнопка Вкл/Выкл

-Нажмите эту кнопку, для включения/выключения прибора.

11. Кнопка ТАЙМЕР

-Нажмите эту кнопку, чтобы установить автоматический запуск/завершение работы.

12. Кнопка СОН

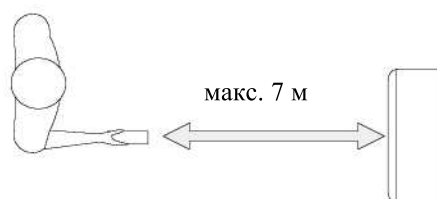
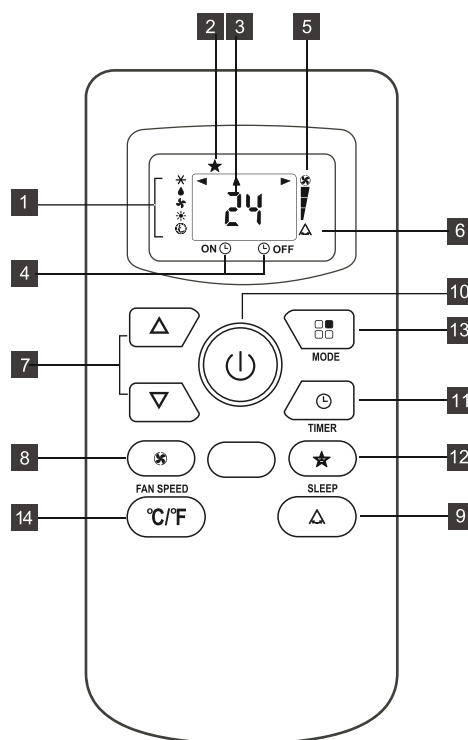
-Нажмите эту кнопку, для включения/выключения функции сна.

13. Кнопка РЕЖИМ

-Нажмите эту кнопку, для выбора режимов ОХЛАЖДЕНИЕ/ОСУШЕНИЕ/ВЕНТИЛЯТОР/ОБОГРЕВ*

14. Кнопка °C/°F

-Нажмите эту кнопку, для выбора температурной шкалы.



Использование пульта управления

Модели, работающие с пультом ДУ

- Направьте пульт управления на сенсор кондиционера.
- Аккуратно обращайтесь с пультом ДУ. Следите, чтобы он не падал, не подвергался воздействию прямых солнечных лучей и не находился вблизи источников тепла.

При замене или утилизации пульта ДУ, извлеките и утилизируйте батарейки согласно местного законодательства. Они опасны для окружающей среды.

Не следует устанавливать в ПДУ одновременно батарейки разных типов – щелочные и угольно-цинковые. Также, не следует устанавливать в ПДУ одновременно батарейки и аккумуляторы. Не бросайте батарейки и аккумуляторы в огонь. Они могут взорваться!

Использование пульта дистанционного управления

Включение кондиционера при помощи пульта ДУ

Включите шнур питания в розетку. Нажмите кнопку Вкл/Выкл (Включение/Выключение).

(При включении кондиционер начинает работу в том же режиме, в котором он был выключен).

Нажмите кнопку MODE (Режим), чтобы выбрать необходимый режим.

Кондиционирование (охлаждение или обогрев)

Осушение (Режим осушения)

Только вентилятор (Вентилятор)

Стрелка на дисплее отображает выбранный режим.

**Только для моделей с тепловым насосом: ACM-0707CH, ACM-0907CH*

Замена батареек в пульте ДУ

- На тыльной стороне пульта ДУ снимите крышку.
- Вставьте в пульт две батарейки типа R03 "AAA" 1,5 В, соблюдая полярность.
- Установите крышку обратно на пульт.
- Батарейки вредны для окружающей среды – при замене или утилизации пульта ДУ извлеките батарейки и утилизируйте их согласно действующего законодательства. Для возврата к заводским настройкам, острым предметом, например стержнем карандаша, нажмите кнопку RESET. Все ранее запрограммированные настройки будут сброшены.



Эксплуатация пульта дистанционного управления

РЕЖИМ ОХЛАЖДЕНИЯ ❄️

Для использования данного режима:

- Нажмите кнопку "ON / OFF", чтобы включить прибор.
 - Нажмите кнопку "❄️", чтобы выбрать COOL.
 - Установить температуру с помощью кнопки "📺".
 - Чтобы выбрать скорость вращения вентилятора, нажмите кнопку "🌀" несколько раз, пока не будет выбрана требуемая скорость (HIGH / MED / LOW)
- В режиме охлаждения, прибор автоматически удаляет лишнюю влагу из атмосферы.

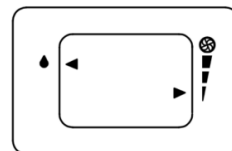


РЕЖИМ ОСУШЕНИЯ 💧

Для использования данного режима:

- Для эффективного осушения воздуха держите окна и двери закрытыми.
- Когда прибор используется только в качестве осушителя, трубу выпуска воздуха нужно отсоединить.
- Нажмите кнопку "ON / OFF", чтобы включить прибор.
- Нажмите кнопку "❄️", чтобы выбрать DRY, скорость вентилятора всегда будет LOW.

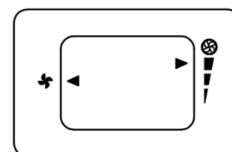
В режиме осушения скорость не может быть изменена.



РЕЖИМ ВЕНТИЛЯТОРА 🌀



Для использования данного режима:

- Нажмите кнопку "ON / OFF", чтобы включить прибор.
- Нажмите кнопку "❄️", чтобы выбрать FUN.
- Чтобы выбрать скорость вращения вентилятора, нажмите "🌀" кнопку несколько раз, выбора скорости (HIGH / MED / LOW). При этом скорость вращения вентилятора в режиме AUTO не может быть выбрана.



РЕЖИМ НАГРЕВА*

Для использования данного режима:

- Нажмите Кнопку "ON / OFF", чтобы включить прибор.
- Нажмите "  ", чтобы выбрать режим HEAT.
- Чтобы выбрать скорость вращения вентилятора, нажмите кнопку "  " неоднократно.



* Только для моделей с тепловым насосом: АСМ-0707СН, АСМ-0907СН

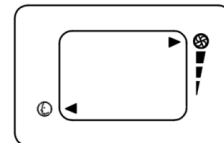


РЕЖИМ SMART

Прибор автоматически выбирает режимы работы: охлаждение, вентилятор или обогрев (*только в некоторых моделях).

Для использования данного режима:


Нажмите кнопку "  ", несколько раз, пока не появится символ "  ◀ ".



РЕЖИМ СНА

- Функция сна удобна для использования ночью, так как значительно уменьшает работу кондиционера.

Для использования данного режима:



- Выберите режим работы (COOL/DRY/HEAT), как описано выше.
- Нажмите Кнопку "  ". Устройство будет выполнять заранее заданный режим работы.

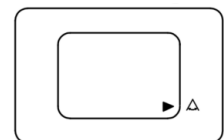


ФУНКЦИЯ КАЧАНИЯ (только для некоторых моделей)







При активации данной функции включается вращение левой/правой створок воздуховыпускного отверстия.

Для использования данного режима:







- Выберите режим работы (COOL/DRY/HEAT).
- Нажмите кнопку "  ". Устройство будет выполнять заранее заданный режим работы, на пульте ДУ появится индикатор, указывающий, что функция включена.
- Повторно нажмите кнопку "  " – функция качание выключится.



ПРОГРАММИРОВАНИЕ ВЫКЛЮЧЕНИЯ

- Нажмите кнопку "  ". На дисплее пульта ДУ будет мигать время выключения и индикатор "  ".
- Нажимайте кнопки "  " для установки времени выключения кондиционера (от 30 минут до 24 часов).
- После установки времени нажмите кнопку "  " для подтверждения установок. На дисплее пульта ДУ будет мигать индикатор "  " и появится индикатор на кондиционере, сигнализирующий, что установлено время таймера.
- Для отмены установки времени повторно нажмите кнопку "  " в течение установленного времени выключения.

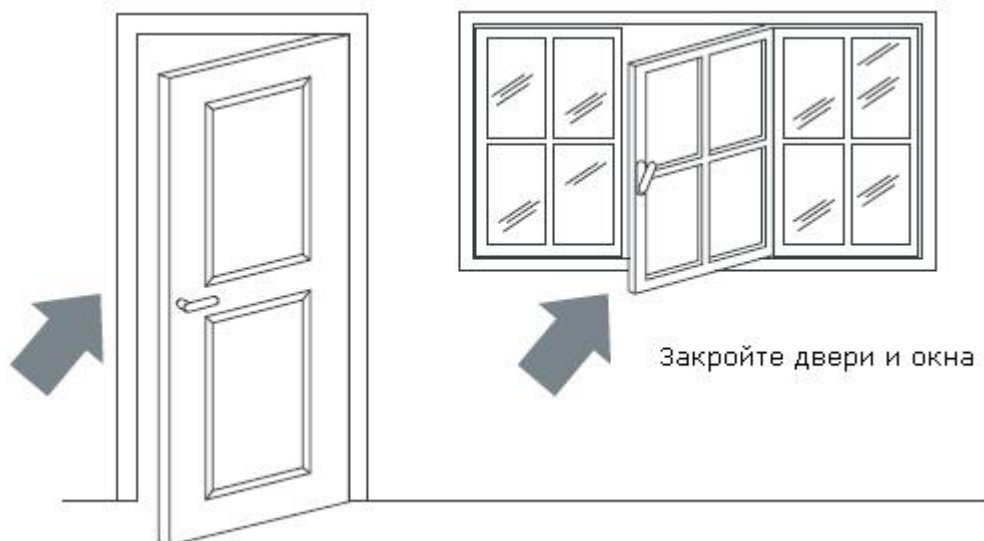
ПРОГРАММИРОВАНИЕ ОТЛОЖЕННОГО ПУСКА

- Однократно нажмите кнопку "  ". На дисплее пульта ДУ будет мигать индикатор "  ".
- Включите прибор и установите рабочий режим, например, режим охлаждения, 25⁰С, высокая скорость вентилятора.
- Повторно нажмите кнопку "  ".
- На дисплее пульта ДУ будет мигать индикатор "  ".
- Нажимайте кнопки и для установки времени включения кондиционера (от 30 минут до 24 часов).
- После установки времени нажмите кнопку "  " для подтверждения установок. На дисплее пульта ДУ будет мигать индикатор и появится индикатор на кондиционере, сигнализирующий, что установлено время таймера.
- По достижению заданного времени кондиционер включается автоматически и начнет работать по заранее установленным параметрам: режим охлаждения, 25⁰С, высокая скорость вентилятора.
- Для отмены установки времени повторно нажмите кнопку "  " в течение времени отложенного пуска.

Советы по эксплуатации

Чтобы максимально эффективно использовать кондиционер, следуйте рекомендациям:

- Закрывайте окна и двери в помещении, где будет включен кондиционер. Исключение составляет установка воздухоотводящей трубы через отверстие в стене. В этом случае с целью обеспечения необходимой вентиляции оставляйте дверь комнаты слегка приоткрытой.
- Запрещено использовать устройство в очень влажных помещениях (например, прачечных).
- Не используйте кондиционер вне помещений.



- Частично закройте шторы и жалюзи, закрыв доступ солнечному свету – работа кондиционера станет намного экономичнее.
- Не кладите сверху на кондиционер никаких предметов;
- Не закрывайте воздухопускные отверстия и горизонтальные направляющие заслонки.
- В комнате не должно находиться никаких источников тепла.



Не накрывайте устройство



Закройте занавески и шторы

- Кондиционер должен ровно стоять на полу. Если необходимо, зафиксируйте передние ролики (3) фиксаторами (14).

Способ дренажа воды

Кондиционер оснащен самой современной технологией MIST, которая означает, что резервуар для воды никогда полностью не наполняется. Таким образом, опорожнение резервуара для воды требуется только в конце сезона (**см. операции «Перед длительным простоем»**)

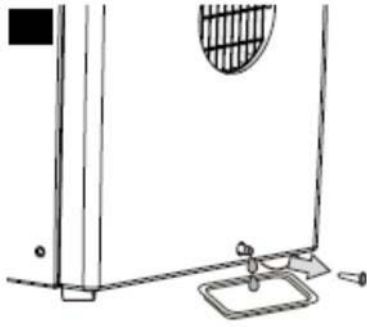
Тем не менее, технология MIST не функционирует в режиме обогрева (Heat). В режиме обогрева требуется опорожнение резервуара для воды.

Примечание

В качестве защитной меры во избежание проливания воды кондиционер оснащен предохранителем, предотвращающим выливание воды из резервуара для воды. При наполнении воды в резервуаре на панели управления появляется надпись “ F_t ” (полный резервуар). Компрессор и вентилятор не возобновят работы, пока вода из резервуара не будет вылита.

Промежуточный дренаж

- Выключите кондиционер, затем слейте воду в подходящую емкость, вытянув сливную пробку из отверстия для слива воды. В дренажном поддоне не поместится вся вода из резервуара для воды. Емкость следует наполнять водой несколько раз. Во избежание случайного выливания воды (предварительно слив 3-4 емкости).
- Если вода не поступает из отверстия для слива воды, значит резервуар для воды пустой. Чтобы убедиться в отсутствии воды в резервуаре, слегка наклоните кондиционер вперед.
- Включите кондиционер, нажав кнопку Вкл./Выкл.
- Кондиционер должен быть в режиме Cool, Dry или Heat. Компрессор начнет работу приблизительно через 3 минуты после включения кондиционера.



Постоянный дренаж

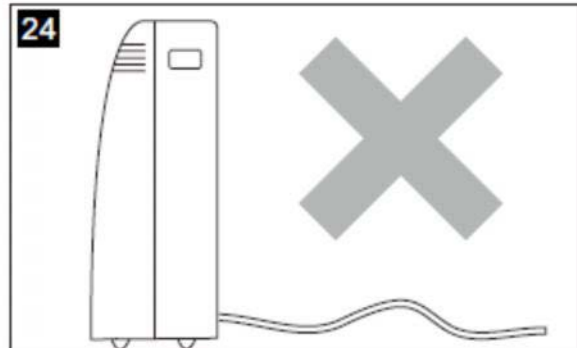
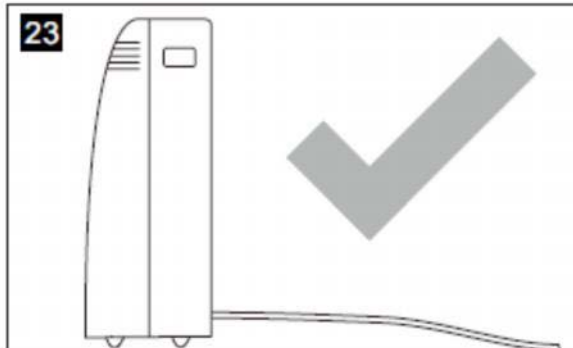
Во избежание проблем с ручным дренажем, в рабочем режиме обогрева (HEAT) можно использовать постоянный дренаж.

- Полностью опорожните резервуар для воды.
- Подсоедините один конец дренажного шланга к отверстию для слива воды, а другой конец выведите в место, где вода может свободно сливаться.
- Включите кондиционер и выберите режим обогрева (HEAT).

После подсоединения постоянного дренажа, вода будет выводиться через сливной шланг.

Примечание:

Высота точки подсоединения сливного шланга не должна быть выше, чем отверстие для слива воды. В противном случае вода из резервуара для воды не будет сливаться.



Чистка и обслуживание

Перед началом ремонта или обслуживания убедитесь, что кондиционер выключен кнопкой ON/STAND-BY (для моделей с пультом ДУ нажата кнопка Вкл/Выкл), а шнур вынут из розетки – существует опасность поражения электрическим током.

Очистка корпуса кондиционера

Протрите корпус кондиционера слегка влажной тканью, а после нее протрите корпус насухо. В целях безопасности не мойте кондиционер водой.

Предосторожности:

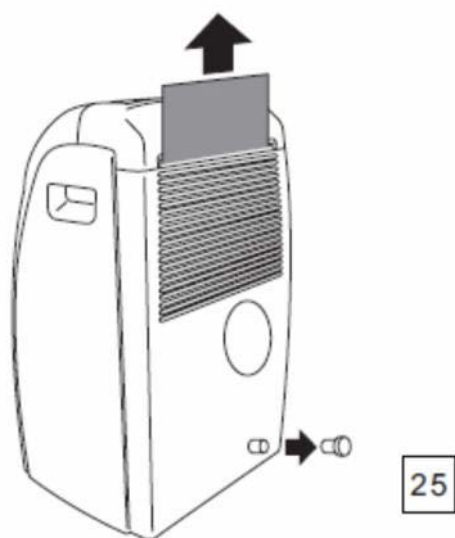
Не используйте бензин, разбавитель или другие химикаты для чистки прибора,

поскольку это может деформировать пластик или повредить отделку. Не разбрызгивайте аэрозоли внутрь кондиционера.

Чистка воздушного фильтра

Если фильтр загрязнен, объем потока воздуха уменьшится. Фильтр нужно чистить раз в неделю.

1. Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ, чтобы выключить питание кондиционера, затем отключите от сети.
2. Снимите воздушный фильтр в направлении по стрелке (Рис.25).
3. Почистите его пылесосом или промойте в теплой воде с мылом. Температура воды не должна превышать 40⁰С. Высушите фильтр.
4. Установите фильтр на место.



Проверка перед началом работ

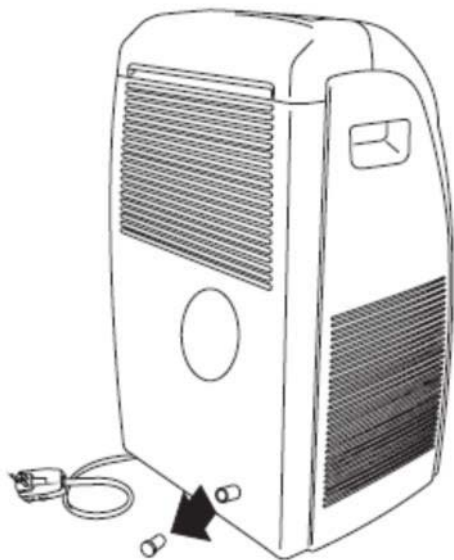
Убедитесь, что шнур питания, вилка, розетка и пробка не повреждены. Точно следуйте инструкции по эксплуатации.

Перед длительным простоем

Чтобы полностью очистить систему кондиционера от воды, извлеките сливную пробку. (Рис. 26).

Слейте всю воду в подходящую емкость. После полного слива воды вставьте сливную пробку обратно.

Тщательно прочистите воздушный фильтр и установите его обратно.



26

Устранение неисправностей

Неисправность	Причина	Решение
Кондиционер не работает.	Отсутствует ток в электросети. Кондиционер не включен в сеть. Сработал предохранитель	Подождите, пока появится электропитание. Включите вилку шнура питания в розетку. Обратитесь в сервисный центр.
Кондиционер работает короткий промежуток времени.	Неправильно подключен воздухопровод. Воздуховод заблокирован. Воздуховод перегнулся.	Правильно подключите воздухопровод. Прочистите воздухопровод Установите воздухопровод в соответствии с настоящей инструкцией.
Кондиционер работает, но не охлаждает помещение.	Открыто окно. В помещении неучтенный источник теплопритоков. Отсоединился воздухопровод. Засорился воздушный фильтр. Кондиционер недостаточно мощный, чтобы охлаждать комнату.	Закройте окно. Устраните источник тепла или установите кондиционер большей мощности. Подключите воздухопровод. Очистите фильтр. Очистите или поменяйте воздушный фильтр.
Характерный запах в помещении	Засорился воздушный фильтр.	Очистите или поменяйте воздушный фильтр.
Кондиционер работает не больше 3 минут после включения.	Сработал предохранитель	Подождите три минуты.
На дисплее появилась надпись <i>LEIPFIFL</i> .	См. раздел самодиагностика.	

Технические характеристики

МОДЕЛЬ	АСМ-0707С/ АСМ-0707СН		Охлаждение	Нагревание*
Питание	220-240В ~	Производительность	7000БТЕ/час	7000БТЕ/час
Номинальная частота	50Гц	Производительность	2100Вт	2100Вт
Шум	53 дБ(А)	Потребляемая мощность	804Вт	870Вт
Вес (нетто/брутто)	25/30кг	Максимальный ток	3.8А	4.1А
Размер без упаковки	695x270x480мм	EER/COP	2.61/2.41Вт	
Размер в упаковке	865x335x540мм	Объем воздуха	350м ³ /час	

МОДЕЛЬ	АСМ-0907С/ АСМ-0907СН		Охлаждение	Нагревание*
Питание	220-240В ~	Производительность	9000БТЕ/час	9000БТЕ/час
Номинальная частота	50Гц	Производительность	2640Вт	2640Вт
Шум	53 дБ(А)	Потребляемая мощность	950Вт	850Вт
Вес (нетто/брутто)	26/30кг	Максимальный ток	4.3А	4.2А
Размер без упаковки	695x270x480мм	EER/COP	2.77/3.06Вт	
Размер в упаковке	865x335x540мм	Объем воздуха	350м ³ /час	

Класс защиты от поражения электрическим током - I

Степень защиты оболочки - IPX0

Хладагент - R410A



Безопасность окружающей среды. Утилизация.

Вы можете помочь в охране окружающей среды!

Пожалуйста, соблюдайте местные правила: передавайте неработающее электрическое оборудование в соответствующий центр утилизации отходов.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики и дизайн изделий.

**Только для моделей с тепловым насосом: АСМ-0707СН, АСМ-0907СН*

Микрофиша

Торговая марка	ERGO	
Модель кондиционера	АСМ-0707С	АСМ-0907С
Уровень мощности звука внутри помещения при стандартных расчетных условиях, в режиме "охлаждения" дБ(А)	53	53
Название охлаждающего вещества и потенциал глобального потепления GWP*	R410A/1975	R410A/1975
Класс энергоэффективности	A	A
Ежечасный объем энергопотребления кВт·ч за 60 минут**	0.8	1
Мощность охлаждения Prated (кВт)	2.1	2.6

* - Утечка охлаждающего вещества не влияет на смену климата. В случае попадания в атмосферу охлаждающего вещества с низким потенциалом глобального потепления (GWP) его влияние на глобальное потепление меньше, чем охлаждающего вещества с более высоким GWP. Это устройство содержит жидкое охлаждающее вещество с GWP, который равен 1975. Это означает, что если 1 килограмм данного жидкого охлаждающего вещества попадет в атмосферу, влияние на глобальное потепление в течении 100 лет будет в 1975 раз выше, чем от 1 килограмма CO₂. Запрещается самостоятельно вмешиваться в схему циркуляции охлаждающего вещества или же разбирать продукт, всегда приглашайте для этого специалиста.

** - Объем энергопотребления (соответствующей модели) кВт·ч за 60 минут, который базируется на основе стандартных данных испытаний. Фактический объем энергопотребления зависит от того, как используется устройство и где оно расположено.

Шановний покупець!

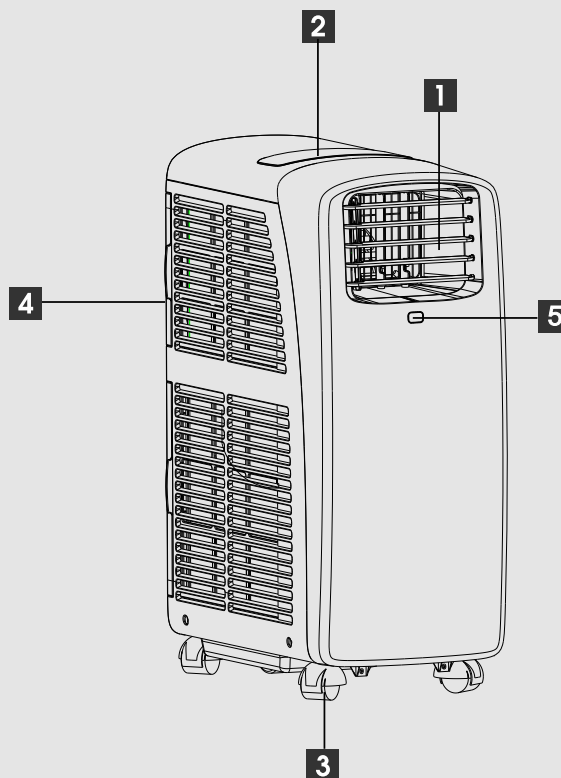
Вітаємо Вас з придбанням виробу торгової марки “ERGO”. Ми впевнені, що наші вироби стануть вірними і надійними помічниками у Вашому домашньому господарстві.

Зміст

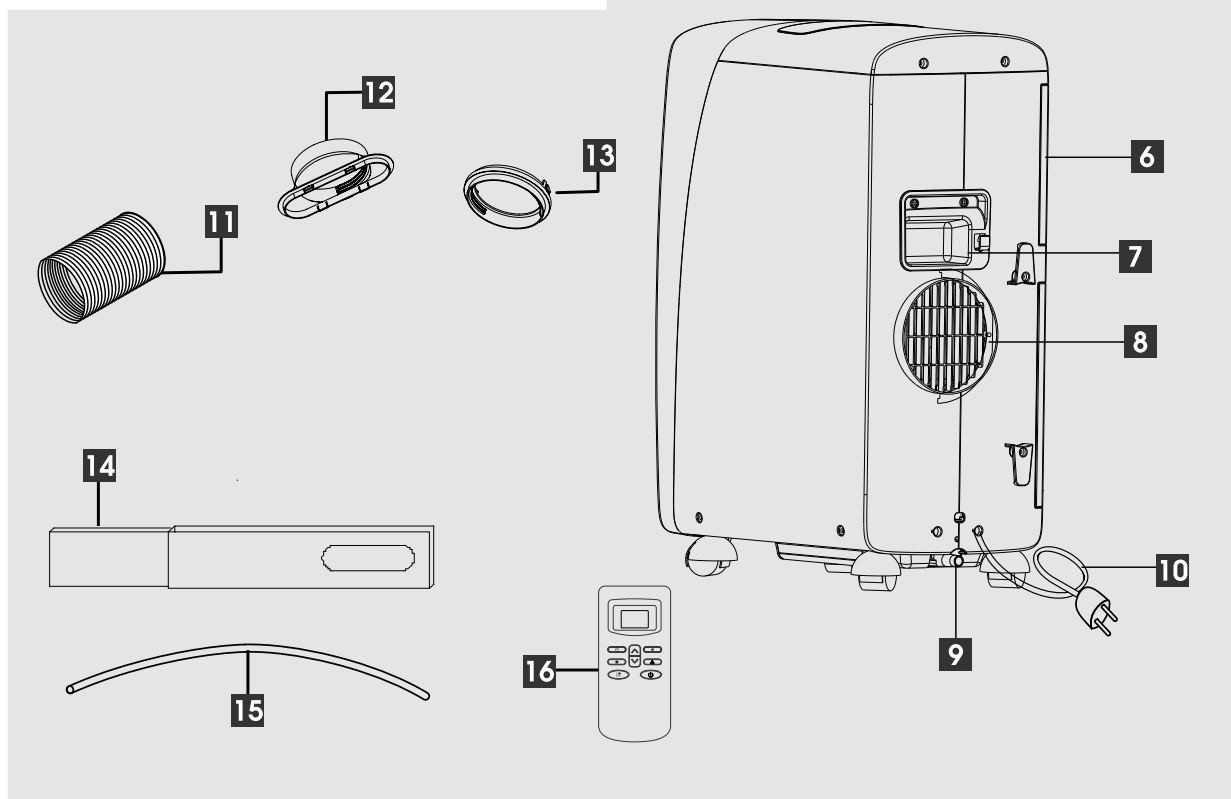
Опис/Акcesуари.....	21
Попередження.....	22
Підготовка до використання.....	23
Панель керування.....	25
Експлуатація кондиціонера.....	26
Самодіагностика.....	26
Використання пульта дистанційного керування.....	28
Поради щодо використання.....	31
Чищення.....	33
Усунення несправностей.....	34
Технічні характеристики.....	35

Опис

1. Горизонтальні направляючі заслінки
2. Панель керування
3. Ролики
4. Решітка забору повітря
5. Датчик ПДК
6. Фільтр
7. Ручки для пересування
8. Отвір повітроводу
9. Отвір для зливу води
10. Шнур електроживлення
11. Повітровод
12. Адаптер для тимчасового кріплення шланга викидного повітря
13. Адаптер для довготривалого устанавлення повітроводу
14. Планка кріплення повітровода до вікна
15. Дренажний шланг
16. Пульт дистанційного керування



Аксессуары



Попередження

- Кондиціонер призначений для кондиціонування повітря і не повинен використовуватися для інших цілей.
- Заборонено змінювати технічні характеристики.
- Пристрій слід встановлювати відповідно до національного законодавства, що регулює встановлення та використання електричного обладнання.
- Якщо потрібен ремонт кондиціонера, зверніться у сервісний центр. Ремонт, виконаний неавторизованим персоналом, може бути небезпечним.
- Для уникнення травм, у разі пошкодження кабеля живлення, він повинен бути замінений виробником, авторизованою сервісною службою або іншим кваліфікованим фахівцем.
- Пристрій повинен використовуватися тільки дорослими.
- Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями, які не мають досвіду та / або знань, за винятком випадків, коли за ними здійснюється контроль з боку особи, відповідальної за їх безпеку, або якщо вони отримали від нього інструкції з використання пристрою. Слідкуйте, щоб діти не гралися з пристроєм.
- Щоб уникнути пожежі або ураження електричним струмом, кондиціонер повинен бути заземлений. Кондиціонер потрібно під'єднувати до заземленої розетки. Якщо розетка не заземлена, зверніться до кваліфікованого спеціаліста.
- Не під'єднуйте кондиціонер через подовжувач або адаптер.
- Перш ніж приступити до чищення або обслуговування кондиціонера, вийміть вилку з розетки.
- При переміщенні кондиціонера не тягніть його за шнур живлення.
- Не встановлюйте кондиціонер у місцях, що містять газові балони, бензин або сірку. Не встановлюйте кондиціонер біля джерел тепла.
- Не ставте на кондиціонер важкі предмети.
- Очищайте повітряний фільтр кондиціонера не рідше 1 разу на тиждень.
- Не ставте нагрівальні прилади поряд з кондиціонером.
- Транспортуйте кондиціонер тільки у вертикальному положенні.
- Використовуйте кондиціонер відповідно до інструкції з експлуатації.
- Матеріали, використовувані для упаковки, можуть бути повторно перероблені. Рекомендується здавати упаковку до центрів з переробки вторсировини.
- Не накривайте кондиціонер пластиковими пакетами.
- Тримайте пристрій на відстані не менше 50 см. від займистих речовин або балонів під тиском (аерозольні балони).

Підготовка до використання

Електричні під'єднання

Перш ніж під'єднати кондиціонер до електромережі, переконайтесь у тому, що:

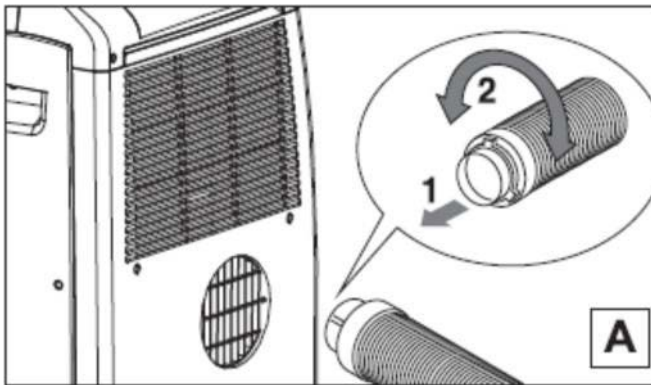
- Напруга в електромережі і струм пристрою захисту відповідають значенням, зазначеним на заводській табличці, прикріпленій до кондиціонера.
- Розетка та електропроводка відповідають потужності кондиціонера.
- Розетка і штепсельна вилка сумісні.
- Розетка надійно заземлена.
- Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження та збитки, що виникли в результаті порушення вимог безпеки.

Шнур живлення повинен бути замінений тільки кваліфікованим працівником!

Перед початком експлуатації переконайтесь, що ніщо не перешкоджає повітровпускній та повітровипускній решіткам кондиціонера.

Робота кондиціонера без установа

Закріпіть повітровод повітря 11 в отворі повітроводу 8, розташованому з тильного боку кондиціонера. Прикріпіть шланг згідно рис. А.



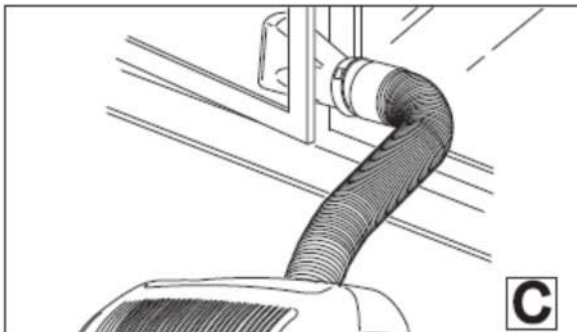
Для отримання оптимальних результатів:

- Якщо у вас розсувне вікно, вставте в раму вікна планку кріплення повітроводу 16 до вікна по всій довжині віконної рами, зафіксуйте планку за допомогою штифта і опустіть вікно на кріплення. Вставте адаптер для тимчасового встановлення повітроводу 12 у повітровод 11 і в отвір вікна, потім під'єдняйте повітровод до кондиціонера (мал.В).

Набір для встановлення на вікна розроблений для більшості стандартних «вертикальних» і «горизонтальних» вікон. Однак можуть бути потрібні деякі зміни процедур встановлення деяких типів вікон.

Двостулкове вікно

- Відкрийте трохи двостулкове вікно і розташуйте адаптер для тимчасового встановлення повітроводу 12 як -показано на рис. С.



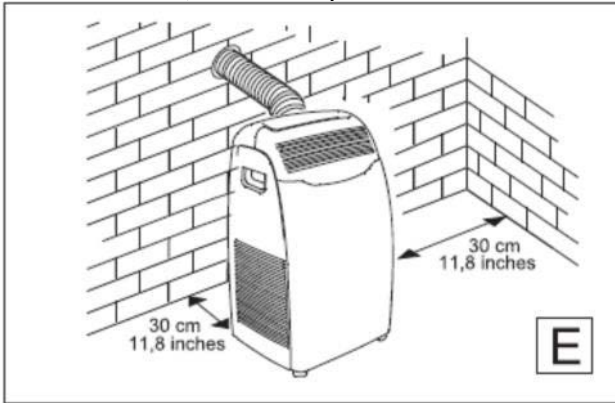
- За допомогою двох присосок дві ступки вікон утримуються разом (рис.Д).

Не перекручуйте і не згинайте повітровод!

Підготовка до використання

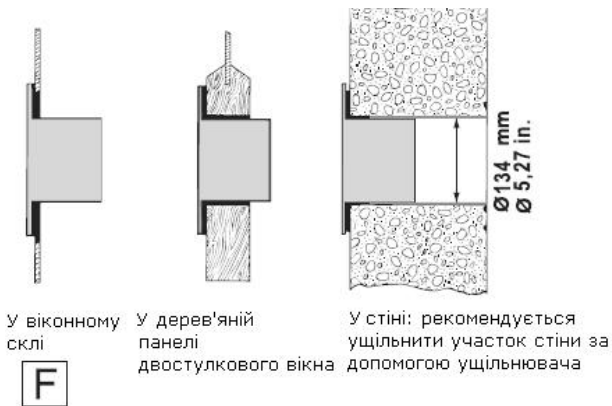
Стационарний монтаж

Якщо необхідно, кондиціонер можна встановити стационарно. (Мал.Е)



Виконайте наступне:

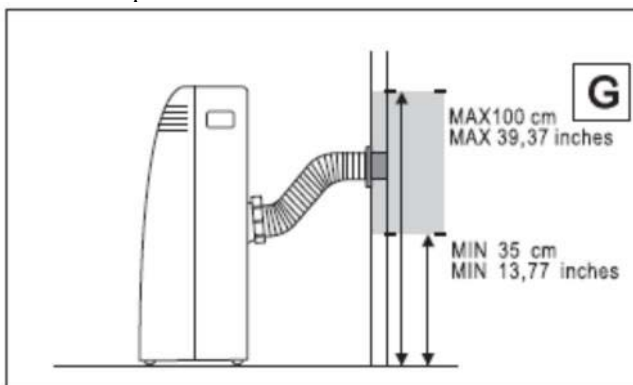
- Просвердліть отвір (Ø134 мм) у зовнішній стіні або у віконному склі. Дотримуйтеся розмірів і висоти отвору, зазначених на рис. F, G.



Вставте в отвір адаптер для довготривалого встановлення повітроводу.

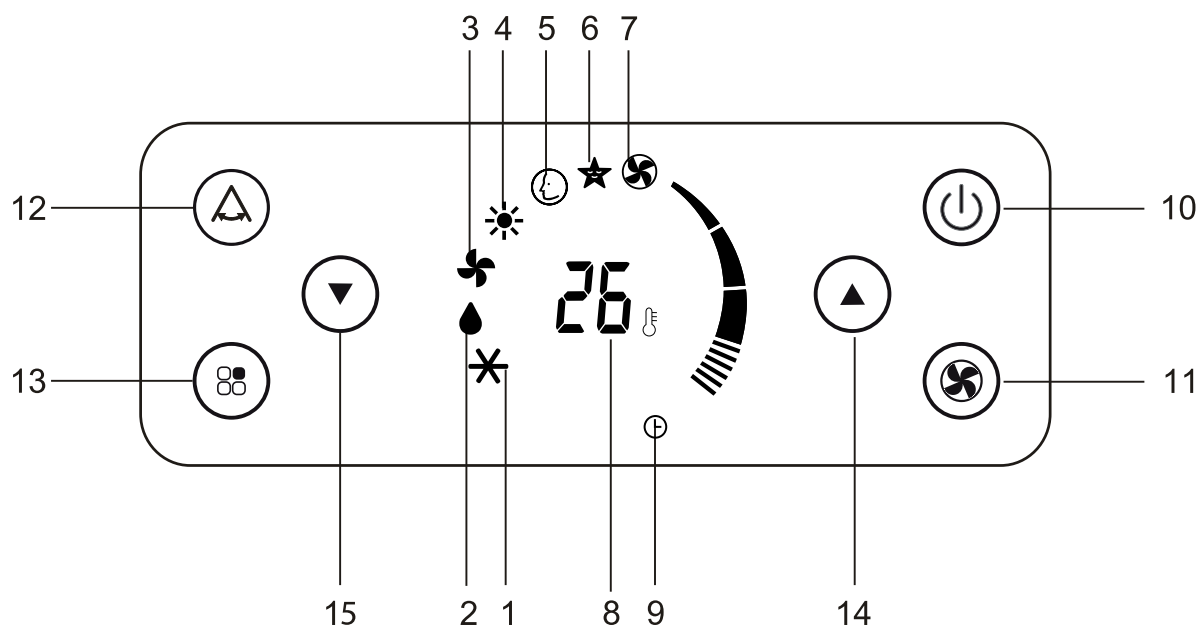
Закріпіть повітровід 11 в отворі для витяжки повітря на вулицю, що розташований з тильного боку кондиціонера. (Мал.А).

Закріпіть інший кінець повітроводу 11 в адаптер для довготривалого встановлення повітроводу 13, як показано на рис. G.



Примітка: при монтажі кондиціонера стационарно, необхідно залишити двері в приміщення злегка відчиненими (не більше 1 см) для забезпечення необхідної вентиляції.

Панель керування



1. Індикатор режиму охолодження
2. Індикатор режиму осушення
3. Індикатор режиму вентиляції
4. Індикатор режиму обігріву *
5. Індикатор автоматичного режиму
6. Індикатор режиму роботи SLEEP
7. Індикатор швидкості обертання вентилятора
8. Індикатор температури повітря. Відображає існуючу і задану користувачем температуру повітря в приміщенні.
9. Індикатор таймера
10. Кнопка ввімкнення/вимкнення (дана кнопка вмикає і вимикає прилад)
11. Кнопка вибору швидкості обертання вентилятора «FAN»
12. Індикатор роботи горизонтальних жалюзей «SWING»
13. Кнопка вибору режиму роботи «MODE»
14. Кнопка збільшення температури (▲)
15. Кнопка зменшення температури (▼).

* Тільки для моделей з тепловим насосом:
АСМ-0707СН, АСМ-0907СН

Експлуатація кондиціонера

Увімкнення кондиціонера

Вставте штепсель в електричну розетку. Дві риски, що з'явилися на дисплеї, вказують на готовність кондиціонера до роботи.

Натисніть кнопку ON/Stand-By (Увімкнути/Черговий режим). При увімкненні кондиціонер почне роботу в тому режимі, в якому він був вимкнений.

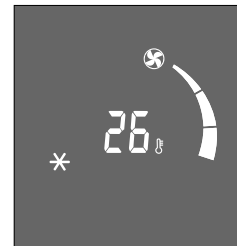
Натискайте кнопку MODE, доки не загориться індикатор, який відповідає необхідному режиму.



РЕЖИМ ОХОЛОДЖЕННЯ

Режим підходить для задушливої погоди, коли кімнату необхідно охолодити. Для використання даного режиму:

- Натисніть кнопку MODE кілька разів поки не з'явиться символ COOL.
- Виберіть потрібну температуру, натискаючи кнопку ▲ або ▼ до тих пір, поки не з'явиться відповідне значення.
- Виберіть необхідну швидкість роботи вентилятора, натиснувши кнопку FAN. Доступні чотири швидкості:



HIGH: режим охолодження працює на максимальній потужності і досягає потрібної температури за максимально короткий проміжок часу.

MED: знижує рівень шуму, але при цьому підтримується високий рівень комфорту.

LOW: безшумний режим роботи.

AUTO: пристрій автоматично вибирає найбільш підходящу швидкість щодо температури, що відображається на цифровому дисплеї.

Найбільш підходяща температура для кімнати влітку коливається від 24 до 27°C.

Рекомендується не встановлювати температуру роботи кондиціонера, яка значно нижча за температуру навколишнього середовища.

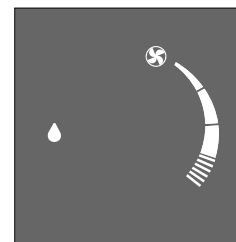


РЕЖИМ ОСУШЕННЯ

Режим підходить для осушення повітря навесні і восени, у дощову погоду або в приміщеннях з надлишком вологи в повітрі. У режимі осушення пристрій повинен мати ті ж настройки, що і в режимі кондиціонування, з повітроводом, під'єднаним до кондиціонера і відведенням повітря назовні.

Для того, щоб правильно встановити цей режим:

- Натисніть кнопку MODE кілька разів, поки не з'явиться символ DRY.



РЕЖИМ ВЕНТИЛЯТОРА

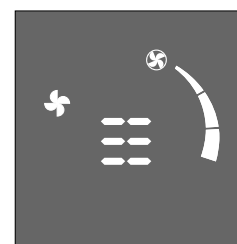
При використанні приладу в цьому режимі, повітряний шланг не повинен бути приєднаний.

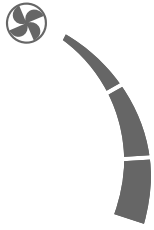
Для використання даного режиму:

- Натисніть кнопку MODE, кілька разів до тих пір, поки не з'явиться символ FAN.

Виберіть необхідну швидкість роботи вентилятора, натиснувши кнопку FAN.

Доступні три швидкості:





HIGH: режим охолодження працює на максимальній потужності і досягає потрібної температури за максимально короткий проміжок часу.
 MED: знижує рівень шуму, але при цьому підтримується високий рівень комфорту.
 LOW: безшумний режим роботи.
 AUTO: пристрій автоматично вибирає найбільш підходящу швидкість відносно температури, що відображається на цифровому дисплеї.

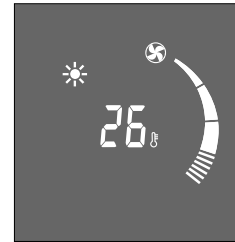


РЕЖИМ ОБІГРІВУ*

Натискайте кнопку MODE, поки не з'явиться індикатор HEAT.
 За допомогою кнопки ▲ або ▼ виберіть необхідну температуру (13-27°C), яка відобразиться на дисплеї.
 У режимі обігріву швидкість вентилятора вибирається кондиціонером автоматично.

Примітка:

Подача теплого повітря здійснюється з затримкою на кілька хвилин.
 У режимі обігріву вода випаровується з кімнати і збирається в піддоні. Коли піддон наповнюється водою, пристрій вимикається, і на дисплеї з'являється напис "ft" (повний піддон). (див. розділ «Самодіагностика»)
 Вилийте воду з піддона - кондиціонер знову почне роботу.
 При роботі в дуже холодних приміщеннях пристрій автоматично розморожується, періодично перериваючи роботу. Під час розморожування на дисплеї з'являється напис "lt" (низька температура) (див. розділ «Самодіагностика»). По закінченню розморожування пристрій відновлює роботу у звичайному режимі.
 При вимкненні з режиму обігріву вентилятор продовжить роботу ще кілька хвилин для зниження температури всередині приміщення.
 У цьому режимі вентилятор може працювати короткі періоди часу навіть після досягнення заданої температури.

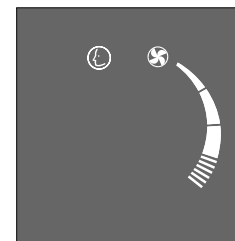


РЕЖИМ SMART*

Прилад автоматично вибирає режими роботи: охолодження, вентилятор або обігрів (* тільки в деяких моделях).

Для встановлення цього режиму:

- Натисніть кнопку MODE, кілька разів, поки не з'явиться символ SMART.



Самодіагностика

Пристрій оснащений функцією самодіагностики для визначення коду несправності.

Відображення помилки	Способи усунення помилки
Низька температура (Запобігання утворенню інею)	 <p>Якщо пристрій працює в режимі осушення, дана функція запобігає утворенню льоду. По закінченню процесу розморожування кондиціонер автоматично починає роботу.</p>
Probe failure (відмова датчика) (несправність датчика)	 <p>При відображенні даної неполадки зв'яжіться з сервісним центром для ремонту.</p>
Full tank (Повний піддон)	 <p>Спорожніть внутрішній піддон.</p>

ОПИС ПДК

1. Індикатор режимів роботи
2. Індикатор режиму сну
3. Індикатор ПІДВИЩЕНОЇ ПОТУЖНОСТІ
4. Вибір режимів роботи таймера
5. Індикатор рівня повітряного потоку
6. Рівень повітряного потоку
7. Кнопка збільшення (+) і зменшення (-)
8. Кнопка ВЕНТИЛЯТОР

-Натисніть цю кнопку, щоб вибрати швидкість вентилятора Висока/Середня/Низька/Авто.

9. Кнопка ГОЙДАННЯ

-Натисніть цю кнопку, щоб ввімкнути/вимкнути функцію автоматичного обертання жалюзі.

10. Кнопка вмикання/вимикання

-Натисніть цю кнопку, для ввімкнення/вимкнення приладу.

11. Кнопка ТАЙМЕР

-Натисніть цю кнопку, щоб установити автоматичний запуск/завершення роботи.

12. Кнопка СОН

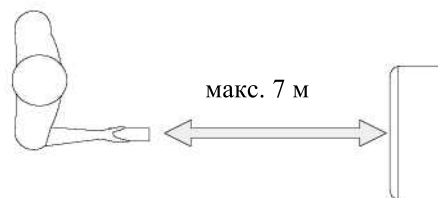
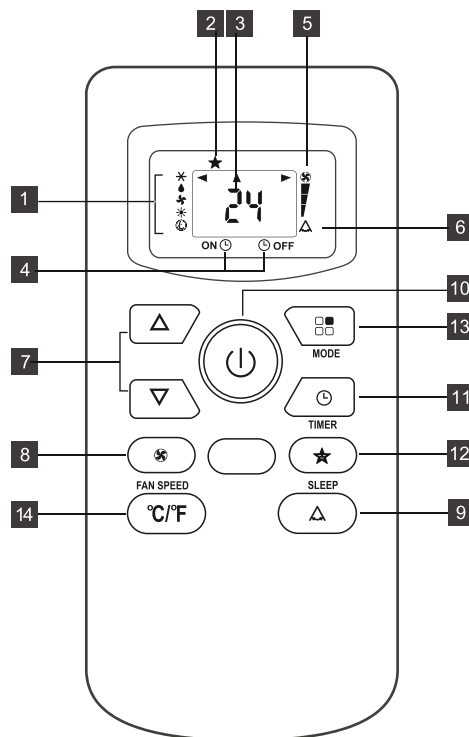
-Натисніть цю кнопку, для ввімкнення/вимкнення функції сну.

13. Кнопка РЕЖИМ

-Натисніть цю кнопку, для вибору режимів ОХОЛОДЖЕННЯ/ОСУШЕННЯ/ВЕНТИЛЯТОР/ОБІГРІВ*.

14. Кнопка °C/°F

-Натисніть цю кнопку, для вибору температурної шкали.



Використання пульта керування

Моделі, що працюють з пультом ДК

- Наведіть пульт керування на сенсор кондиціонера.
- Обережно користуйтеся пультом ДК. Слідкуйте, щоб він не падав, не піддавався впливу прямих сонячних променів і не знаходився поблизу джерел тепла.

При заміні або утилізації пульта ДК, вийміть і утилізуйте батарейки відповідно до місцевого законодавства. Вони небезпечні для навколишнього середовища. Не слід установлювати в ПДК одночасно батарейки різних типів - лужні та вугільно-цинкові. Також, не слід установлювати в ПДК одночасно батарейки та акумулятори. Не кидайте батарейки та акумулятори у вогонь. Вони можуть вибухнути!

* Тільки для моделей з тепловим насосом: ACM-0707CH, ACM-0907CH

Заміна батарейок в пульті ДК

- Ззаду пульта ДК зніміть кришку.
- Вставте у пульт дві батарейки типу R03 "AAA" 1,5 В, дотримуючись полярності.
- Установіть кришку назад на пульт.
- Батарейки шкідливі для навколишнього середовища - при заміні або утилізації пульта ДК витягніть батарейки і викидайте їх відповідно до чинного законодавства. Для скасування налаштувань, запрограмованих пультом дистанційного керування та відновлення заводських налаштувань, натисніть кнопку RESET, натиснувши на неї стрижнем від олівця.

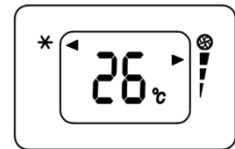


Експлуатація пульта дистанційного керування

РЕЖИМ ОХОЛОДЖЕННЯ ❄️

Для використання даного режиму:

- Натисніть кнопку "ON / OFF", щоб увімкнути прилад.
- Натисніть кнопку "❄️", щоб вибрати COOL.
- Установити температуру за допомогою кнопки "📏".
- Щоб вибрати швидкість обертання вентилятора, натисніть кнопку "🌀" кілька разів, поки не буде обрана необхідна швидкість (HIGH / MED / LOW) У режимі охолодження, прилад автоматично видаляє зайву вологу з атмосфери.



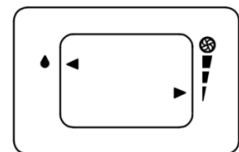
РЕЖИМ ОСУШЕННЯ 💧

- Для ефективного осушення повітря тримайте вікна і двері закритими.
- Коли прилад використовується тільки в якості осушувача, трубу випуску повітря потрібно від'єднати.

Для використання даного режиму:

- Натисніть кнопку "ON / OFF", щоб увімкнути прилад.
- Натисніть кнопку "💧", щоб вибрати DRY, швидкість вентилятора завжди буде LOW.

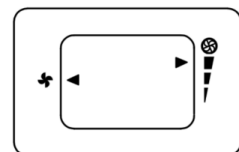
У режимі осушення швидкість не може бути змінена.



РЕЖИМ ВЕНТИЛЯТОРА 🌀

Для використання даного режиму:

- Натисніть кнопку "ON / OFF", щоб увімкнути прилад.
- Натисніть кнопку "🌀", щоб вибрати FUN.
- Щоб вибрати швидкість обертання вентилятора, натисніть "🌀" кнопку кілька разів, вибору швидкості (HIGH / MED / LOW). При цьому швидкість обертання вентилятора в режимі AUTO не може бути обрана.



РЕЖИМ НАГРІВУ*

Для використання даного режиму:

- Натисніть Кнопку "ON / OF F", щоб увімкнути прилад.
- Натисніть "☐☐", щоб вибрати режим HEAT.
- Щоб вибрати швидкість обертання вентилятора, натисніть кнопку "⊗" неодноразово.

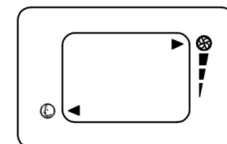
* Тільки для моделей з тепловим насосом: ACM-0707CH, ACM-0907CH



РЕЖИМ SMART

Прилад автоматично вибирає режими роботи: охолодження, вентилятор або обігрів (* тільки в деяких моделях). Для використання даного режиму:

Натисніть кнопку "☐☐", кілька разів, поки не з'явиться символ "⌚".



РЕЖИМ СНУ

- Функція сну зручна для використання вночі, так як значно зменшує роботу кондиціонера.

Для використання даного режиму:

- Виберіть режим роботи (COOL / DRY / HEAT), як описано вище.
- Натисніть кнопку "★". Пристрій буде виконувати заздалегідь заданий режим роботи.

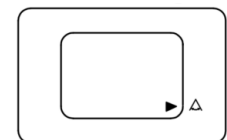


ФУНКЦІЯ ГОЙДАННЯ (тільки для деяких моделей)



При активації даної функції включається обертання лівої/правої ступок повітровипускн отвору.

Для використання даного режиму:



- Виберіть режим роботи (COOL / DRY / HEAT).
- Натисніть кнопку "▲". Пристрій буде виконувати заздалегідь заданий режим роботи, на пульті ДК з'явиться індикатор, який вказує, що функція ввімкнена.
- Повторно натисніть кнопку "▲" - функція гойдання вимкнеться.



ПРОГРАМУВАННЯ ВИМКНЕННЯ

- Натисніть кнопку "⌚". На дисплеї пульта ДК буде блимати час вимкнення та індикатор .
- Натисніть кнопку "⌚" для встановлення часу вимкнення кондиціонера (від 30 хвилин до 24 годин).
- Після встановлення часу натисніть кнопку "⌚" для підтвердження налаштувань. На дисплеї пульта ДК буде блимати індикатор  і з'явиться індикатор на кондиціонері, що сигналізує, що встановлено час таймера.
- Для скасування налаштувань часу повторно натисніть кнопку "⌚" протягом встановленого часу вимкнення.

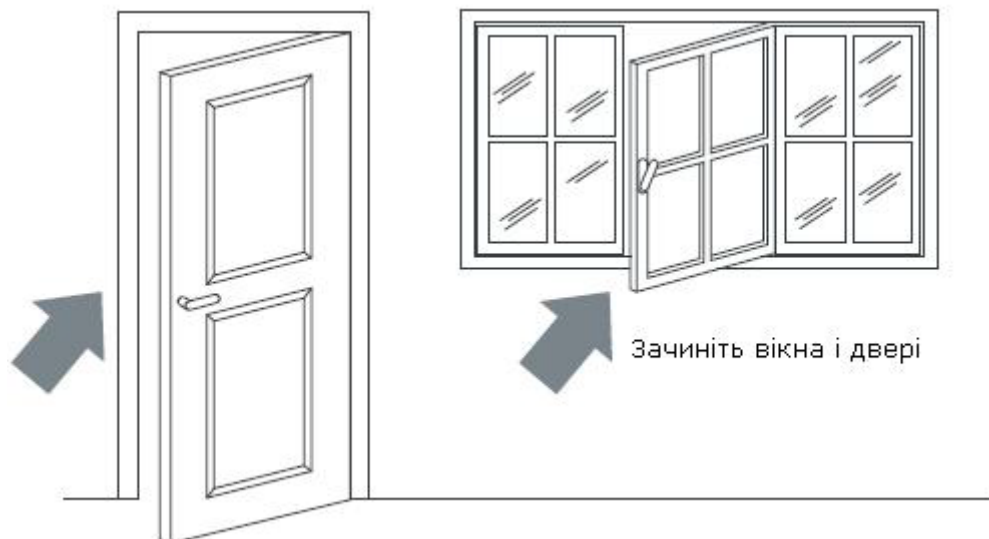
ПРОГРАМУВАННЯ ВІДКЛАДЕНОГО ПУСКУ

- Лише один раз натисніть кнопку "⌚". На дисплеї пульта дистанційного керування буде блимати індикатор .
- Увімкніть прилад і встановіть робочий режим, наприклад, режим охолодження, 25°C, висока швидкість вентилятора. Натисніть кнопку "⌚".
- На дисплеї пульта дистанційного керування буде блимати індикатор .
- За допомогою кнопок і для налаштувань часу вимкнення кондиціонера (від 30 хвилин до 24 годин).
- Після встановлення часу натисніть кнопку "⌚" для підтвердження налаштувань. На дисплеї пульта дистанційного керування буде блимати індикатор і з'явиться індикатор на кондиціонері, який сигналізує, що встановлено час таймера.
- По досягненню заданого часу кондиціонер вмикається автоматично і почне працювати по заздалегідь встановленим параметрам: режим охолодження, 25°C, висока швидкість вентилятора.
- Для скасування налаштувань часу повторно натисніть кнопку "⌚" протягом часу відкладеного пуску.

Поради з експлуатації

Щоб максимально ефективно використовувати кондиціонер, дотримуйтесь рекомендацій:

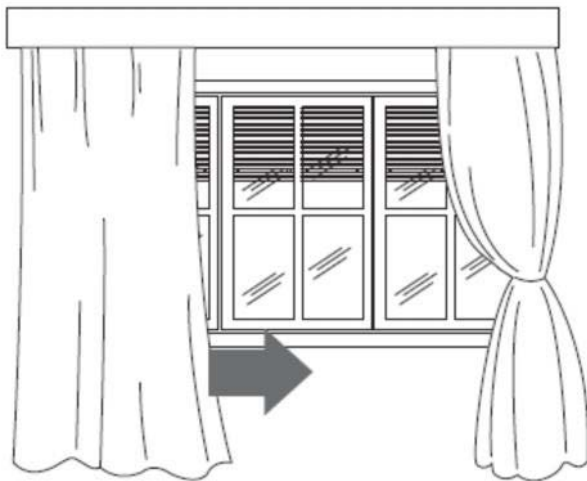
- Закривайте вікна і двері в приміщенні, де буде увімкнений кондиціонер. Виняток становить встановлення шлангу викиду повітря через отвір у стіні. У цьому разі з метою забезпечення необхідної вентиляції залишайте двері кімнати злегка прочиненими.
- Заборонено використовувати пристрій у дуже вологих приміщеннях (наприклад, у пральнях).
- Не використовуйте кондиціонер поза приміщеннями.



- Частково закрийте штори і жалюзі, заклавши доступ сонячного світла - робота кондиціонера стане набагато економічнішою.
- Не кладіть зверху на кондиціонер ніяких предметів;
- Не накривайте повітровпускні отвори б або горизонтальні направляючі заслінки 2.
- У кімнаті не повинно знаходитися жодних джерел тепла.



Не накривайте пристрій



Закрийте фіранки і штори.

- Кондиціонер повинен рівно стояти на підлозі. Якщо необхідно, зафіксуйте передні ролики (3) фіксаторами (14).

Спосіб дренажу води

Кондиціонер оснащений найсучаснішою технологією MIST, яка означає, що резервуар для води ніколи повністю не наповнюється. Таким чином, спорожнення резервуара для води потрібне лише наприкінці сезону (див. операції «Перед тривалим простоем»)

Тим не менш, технологія MIST не функціонує в режимі обігріву (Heat). У режимі обігріву потрібно спорожнити резервуар для води.

Примітка

У якості запобіжного засобу, задля уникання проливання води кондиціонер оснащений запобіжником, що запобігає виливанню води з резервуара для води. При наповненні води в резервуарі на панелі управління з'являється напис (повний резервуар). Компресор і вентилятор не відновлять роботи, поки вода з резервуару не буде вилита.

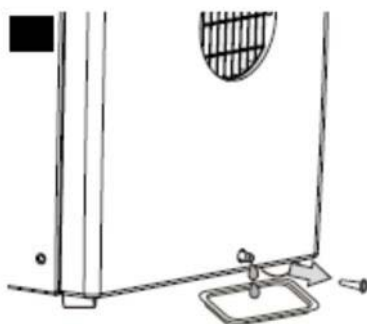
Проміжний дренаж

• Вимкніть кондиціонер, потім злийте воду в підходящу ємність, витягнувши зливну пробку з отвору для зливу води. У дренажному піддоні не поміститься вся вода з резервуару для води. Ємність слід наповнювати водою кілька разів. Щоб уникнути випадкового виливання води (попередньо зливши 3-4 ємності).

• Якщо вода не надходить з отвору для зливання води, значить резервуар для води порожній. Щоб переконаватися у відсутності води в резервуарі, злегка нахиліть кондиціонер вперед.

• Увімкніть кондиціонер, натиснувши кнопку Увімк/Вимк.

Кондиціонер повинен бути у режимі Cool, Dry або Heat. Компресор почне роботу приблизно через 3 хвилини після ввімкнення кондиціонера.



Постійний дренаж

Щоб уникнути проблем з ручним дренажем, у робочому режимі обігріву (HEAT) також можна використовувати постійний дренаж.

• Повністю спорожніть резервуар для води.

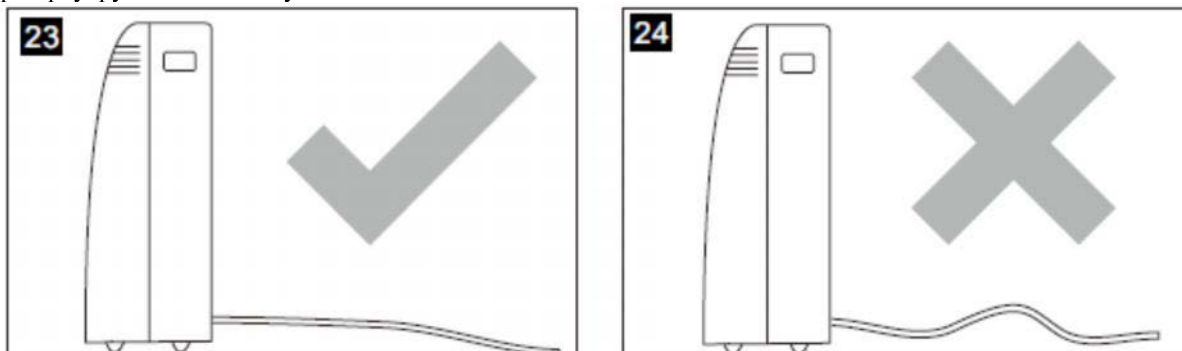
• Під'єднайте один кінець дренажного шланга до отвору для зливу води, а інший кінець виведіть назовні або в місце, де вода може вільно зливатися.

• Увімкніть кондиціонер і виберіть режим обігріву (HEAT).

Після ввімкнення безперервного дренажу, вода буде виводитися через зливний шланг.

Примітка:

Висота секції зливного шланга не повинна бути вище за отвір для зливання води. В іншому разі вода з резервуару для води не буде зливатися.



Чищення та обслуговування

Перед початком ремонту або обслуговування переконайтесь, що кондиціонер вимкнено кнопкою ON/STAND-BY (для моделей із пультом ДК натиснута кнопка Увімк/Вимк, а шнур вийміть з розетки - існує небезпека ураження електричним струмом).

Очищення корпусу кондиціонера

Протріть корпус кондиціонера злегка вологою тканиною, а після неї протріть корпус насухо. З метою безпеки не мийте кондиціонер водою.

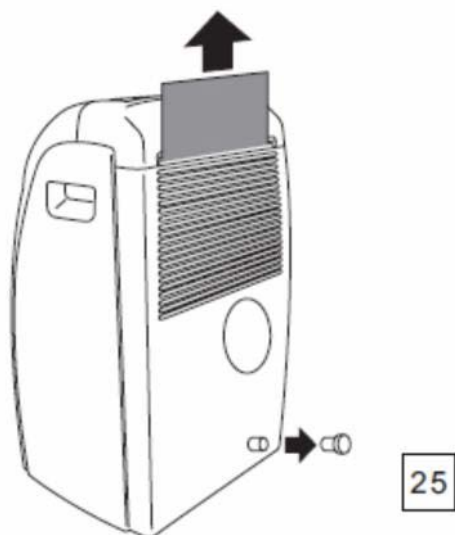
Застереження:

Не використовуйте бензин, розчинник або інші хімікати для чищення приладу, оскільки це може деформувати пластик або пошкодити оздоблення. Не розбризкуйте аерозолі всередині кондиціонера.

Чищення повітряного фільтра

Якщо фільтр забруднений, об'єм потоку повітря зменшиться. Фільтр потрібно чистити раз на тиждень.

1. Натисніть кнопку Увімк/Вимк, щоб вимкнути живлення кондиціонера, потім від'єднайте від мережі.
2. Зніміть повітряний фільтр у напрямку за стрілкою (Мал. 25).
3. Почистіть його пілососом або промийте в теплій мильній воді. Температура води не повинна перевищувати 40°C. Висушіть фільтр.
4. Установіть фільтр на місце.

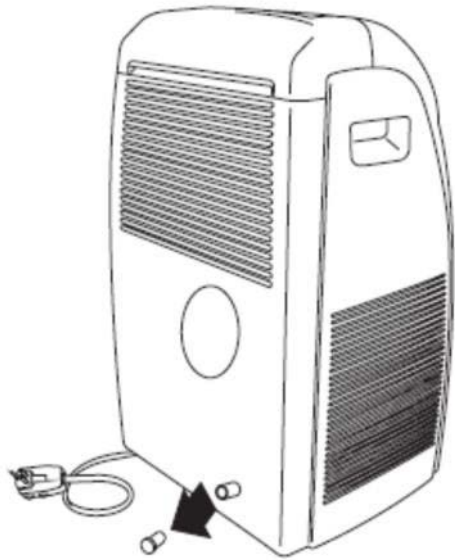


Перевірка перед початком робіт

Переконайтесь, що шнур живлення і пробка не пошкоджені, а також система заземлення. Точно дотримуйтесь інструкції з експлуатації.

Перед тривалим простоєм

Щоб повністю очистити систему кондиціонера від води, вийміть зливну пробку. (Рис. 26). Злийте всю воду в підходящу ємність. Після повного зливання води вставте зливну пробку назад. Ретельно прочистіть фільтр і встановіть його назад.



26

Усунення несправностей

Несправність	Причина	Рішення
Кондиціонер не працює.	Відсутній струм в електромережі. Кондиціонер не увімкнений у мережу. Спрацював запобіжник	Почекайте, поки з'явиться електроживлення. Увімкніть вилку шнура живлення в розетку. Зверніться в сервісний центр.
Кондиціонер працює короткий проміжок часу.	Неправильно під'єднаний повітровідвод. Повітровідвод заблокований. Повітровідвод перегнувся.	Правильно підключіть повітровідвод трубу . Прочистіть повітровідвод. Установіть повітровідвод відповідно до даної інструкції.
Кондиціонер працює, але не охолоджує приміщення.	Відчинене вікно. У приміщенні не враховане джерело теплопритоків. Від'єднався повітровідвод. Засмітився повітряний фільтр. Кондиціонер недостатньо потужний, щоб охолоджувати кімнату.	Закрийте вікно. Усуньте джерело тепла або установіть кондиціонер більшої потужності. Під'єднайте повітровідвод Очистіть фільтр. Очистіть або поміняйте повітряний фільтр.
Характерний запах у приміщенні	Засмітився повітряний фільтр.	Очистите або поміняйте повітряний фільтр.
Кондиціонер працює не більше 3 хвилин після увімкнення.	Спрацював запобіжник	Почекайте три хвилини.
На дисплеї з'явився напис <i>LEIPFIFE.</i>	Див. розділ самодіагностика.	

Технічні характеристики

МОДЕЛЬ	АСМ-0707С/ АСМ-0707СН		Охолодження	Нагрівання*
Живлення	220-240В ~	Продуктивність	7000БТО/год	7000БТО/год
Номинальна частота	50Гц	Продуктивність	2100Вт	2100Вт
Шум	53 дБ(А)	Споживана потужність	804Вт	870Вт
Вага (нетто/брутто)	25/30кг	Максимальний струм	3.8А	4.1А
Розмір без упаковки	695x270x480мм	EER/COP	2.61/2.41Вт	
Розмір в упаковці	865x335x540мм	Об'єм повітря	350м ³ /год	

МОДЕЛЬ	АСМ-0907С/ АСМ-0907СН		Охолодження	Нагрівання*
Живлення	220-240В ~	Продуктивність	9000БТО/год	9000БТО/год
Номинальна частота	50Гц	Продуктивність	2640Вт	2640Вт
Шум	53 дБ(А)	Споживана потужність	950Вт	850Вт
Вага (нетто/брутто)	26/30кг	Максимальний струм	4.3А	4.2А
Розмір без упаковки	695x270x480мм	EER/COP	2.77/3.06Вт	
Розмір в упаковці	865x335x540мм	Об'єм повітря	350м ³ /год	

Клас захисту від ураження електричним струмом - I

Ступінь захисту оболонки - IPX0

Холодоагент - R410A



Безпека навколишнього середовища. Утилізація.

Ви можете допомогти в охороні навколишнього середовища!

Будь ласка, виконуйте місцеві правила: передавайте непрацююче електричне обладнання у відповідний центр видалення відходів.

Виробник залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики і дизайн виробів.

* Тільки для моделей з тепловим насосом: АСМ-0707СН, АСМ-0907СН

Мікрофіша

Торгівельна марка	ERGO	
	АСМ-0707С	АСМ-0907С
Модель кондиціонера	АСМ-0707С	АСМ-0907С
Рівень звукової потужності всередині приміщення за стандартних розрахункових умов, в режимі "охолодження" дБ(А)	53	53
Назва охолоджуючої речовини та потенціал глобального потепління GWP*	R410A/1975	R410A/1975
Клас енергоефективності	A	A
Щогодинний обсяг енергоспоживання кВт·г за 60 хвилин**	0.8	1
Потужність охолодження Prated (кВт)	2.1	2.6

* - Витікання охолоджуючої речовини впливає на зміну клімату. У випадку потрапляння в атмосферу охолоджуючої речовини з низьким потенціалом глобального потепління (GWP) їх вплив на глобальне потепління менший, ніж охолоджуючої речовини з вищим GWP. Цей прилад містить рідку охолоджуючу речовину з GWP, що дорівнює 1975. Це означає, що якщо 1 кілограм даної рідкої охолоджуючої речовини потрапить в атмосферу, вплив на глобальне потепління протягом 100 років буде в 1975 разів вищий, ніж від 1 кілограма CO₂. Забороняється самостійно втручатися в схему циркуляції охолоджуючої речовини або ж розбирати продукт, завжди запрошуйте для цього спеціаліста.

** - Обсяг енергоспоживання (відповідної моделі) кВт·г за 60 хвилин, який базується на основі стандартних даних випробувань. Фактичний обсяг енергоспоживання залежить від того, як використовується прилад та де він розташований.